INSTRUKCJA OBSŁUGI WITRYNY CHŁODZĄCEJ FSC 800 / 1200
tłumaczenie oryginału



Wyprodukowano we Francji
Made in France

LISTOPAD 2021

SG03388_B

WITRYNA CHŁODNICZA FSC
800 / 1200

Gratulujemy zakupu tego wysokiej klasy urządzenia wyprodukowanego we Francji. Wybrali Państwo sprzęt, który łączy w sobie najlepsze parametry techniczne z dużym komfortem użytkowania. Życzymy Państwu jak największej satysfakcji.

1. WYTYCZNE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o ścisłe przestrzeganie niniejszych wskazówek, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem, poparzeń lub innych obrażeń i szkód. Podczas użytkowania tego urządzenia należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa, takich jak:

- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi, którą należy zawsze przechowywać wraz z urządzeniem.
- Urządzenie należy zawsze instalować zgodnie z instrukcją. Należy zachować odległość co najmniej 10 cm od przegrody lub ściany.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, mrozem i wilgocią.
- Nie pozostawiać urządzenia w zasięgu dzieci lub osób niepełnosprawnych bez nadzoru.
- Nigdy nie przenosić urządzenia podczas pracy.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy jest ono wyłączone.
- Nie należy używać urządzenia do celów innych niż te, do których zostało przeznaczone.
- Nie dopuścić do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi powierzchniami.
- Urządzenie nie nie nie być używane w bliskości od materiałów palnych.
- Podczas użytkowania należy uważać, aby nie zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nigdy zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go wymienić u producenta, w serwisie posprzedażowym lub u osób o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Naprawy należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanej osobie.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Przed czyszczeniem urządzenia należy pamiętać o odłączeniu go od zasilania.

2. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Urządzenie:	Witryna z 4 stronami
Akcesoria:	3 szklane półki
	1 ruszt półkowy (FSC 1200)
	Dokumentacja techniczna termostatu Niniejsza instrukcja

3. ZGODNOŚĆ Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie należy używać wyłącznie do przechowywania żywności w temperaturze od 2°C do 10°C (z wyjątkiem mięsa). Pozwala to na atrakcyjną prezentację produktów (deserów, ciast, tart, koktajli, schłodzonych napojów itp.).

Świeże produkty są wystawiane w godzinach pracy lokalu, a po ich zakończeniu będą przechowywane w tradycyjnej komorze chłodniczej.

Ochrona przed światłem jest ważna z punktu widzenia higieny i pozwala na dłuższe przechowywanie. Światło wywołuje bowiem reakcję fotochemiczną w żywności, powodując odbarwienie, utratę właściwości odżywczych i smaku.

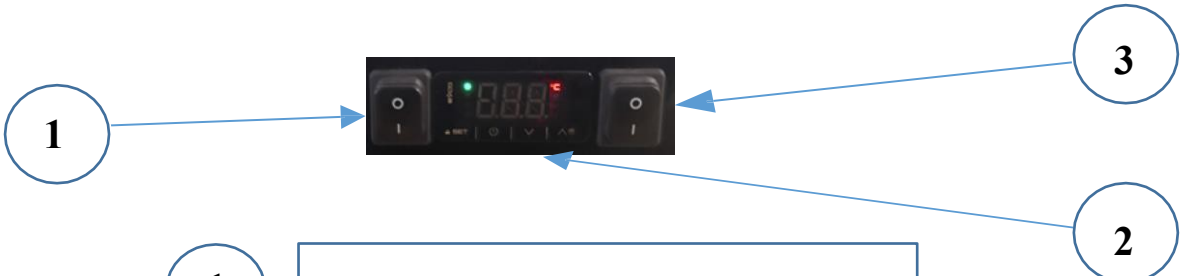
Aby ograniczyć to zjawisko, **nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych.**

4. SPOSÓB DZIAŁANIA

Witryna utrzymuje żywność w stałej temperaturze. W momencie dostawy fabrycznie ustawiona temperatura wynosi 2°C.

Aby uruchomić witrynę:

- Naciśnij główny wyłącznik (oznaczenie 1 na zdjęciu), co spowoduje uruchomienie fabrycznie ustawionego termostatu elektronicznego (oznaczenie 2 na zdjęciu).
- Nacisnąć przełącznik (oznaczenie 3 na zdjęciu), aby włączyć oświetlenie.



1	Przełącznik włączania/wyłączania
2	Termostat elektroniczny
3	Przełącznik oświetlenia LED

5. DZIAŁANIE / OBSŁUGA

a) Instalacja/montaż:

- Urządzenie należy ustawić na stabilnej, poziomej powierzchni.
- Zdjąć folie ochronne z urządzenia.
- Zamontować akcesoria.
- Konieczne jest zachowanie odległości co najmniej 10 cm od przegrody lub ściany.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu ścianki działowej wykonanej z materiałów palnych, nawet jeśli są one dobrze izolowane.
- Uwaga: witryna nie może być wystawiona na działanie promieni słonecznych.

b) Pierwsze uruchomienie:

Pierwsze czyszczenie

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić urządzenie. (patrz pkt 6 Czyszczenie)

Podłączenie urządzenia

- Sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej są zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej.
- Zawsze należy sprawdzić, czy kabel zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone.
- Upewnić się, że wszystkie przyciski sterujące są ustawione w pozycji 0.
- Podłączyć kabel zasilający do standardowego gniazdka z uziemieniem.
- Urządzenie jest gotowe do pracy.

Uwaga: W przypadku podłączania urządzenia do gniazdka bez przewodu ochronnego lub bezpośrednio do sieci elektrycznej, podłączenie urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanej osobie.

c) Obsługa urządzenia:

Elementy sterujące i wyświetlacz

Sterowanie/Wyświetlacz	**Funkcja**
Przełącznik (nr 1 na zdjęciu)	Wyłącznik główny
Termostat elektroniczny (nr 2 na zdjęciu)	Regulacja temperatury
Przełącznik cyfrowy (nr 3 na zdjęciu)	Włączanie/wyłączanie oświetlenia

Włączanie

- Naciśnij główny wyłącznik (nr 1 na zdjęciu), aby uruchomić urządzenie. Uruchamia się wstępnie ustawiony termostat elektroniczny.
- Nacisnąć przełącznik (nr 3 na zdjęciu), aby włączyć oświetlenie.
- Poczekać, aż witryna osiągnie odpowiednią temperaturę (kompresor się wyłączy).

Regulacja temperatury

Elektroniczny termostat jest fabrycznie ustawiony. Zadana temperatura jest regulowana. Aby zmienić temperaturę, należy zapoznać się z dokumentacją techniczną termostatu.

Regulacja odszraniania

Odszranianie jest ważną czynnością w przypadku witryn wentylowanych.

Równomierną temperaturę uzyskuje się dzięki cyrkulacji powietrza przez parownik. Gdy sprężarka pracuje, parownik ma ujemną temperaturę. W związku z tym jego żebra „zatrzymują" wilgoć w postaci szronu, a powietrze w komorze wysycha. Jeśli szronu jest zbyt dużo, powietrze nie przepływa już przez parownik, a temperatura wewnątrz wzrasta.

Aby zapobiec temu zjawisku, fabryczne ustawienie odszraniania wyłącza sprężarkę na 15 minut co 3 godziny.

Wartości te mogą zostać dostosowane przez instalatora. Zależą one od rodzaju prezentowanych produktów, sposobu użytkowania oraz regionu.

W celu przeprowadzenia całkowitego odszraniania §8 **zaleca się** wyłączenie urządzenia na noc lub w dni, w których sklep jest zamknięty. Wyłączenie urządzenia jest **obowiązkowe** raz w tygodniu.

Wyłączanie urządzenia

Ustawić przełącznik (nr 1) w pozycji 0: urządzenie jest całkowicie wyłączone. Odłączyć przewód zasilający.
Wyczyścić urządzenie. (patrz 6. Czyszczenie).

d) Awaria/Naprawa:

W przypadku awarii lub uszkodzenia części należy skontaktować się z serwisem posprzedażowym i powierzyć wszelkie czynności techniczne wykwalifikowanej osobie. Kontaktując się z serwisem swojego dystrybutora lub sklepu, należy podać pełny numer katalogowy urządzenia (nazwa handlowa, typ i numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Odłącz wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie należy regularnie czyścić.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie nieściernych środków czyszczących, wody z mydłem lub płynu do mycia naczyń oraz nieściernej gąbki.
- Urządzenie należy osuszyć miękką, czystą ściereczką.
- Nigdy nie myć urządzenia pod strumieniem wody. Woda, która dostanie się do wnętrza, może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie zanurzać przewodu ani wtyczki w płynie, aby uniknąć porażenia prądem.
- Co tydzień należy wyczyścić miskę na skropliny za pomocą gąbki. Aby uzyskać do niej dostęp, należy zdjąć tylną kratkę witryny, odkręcając 2 widoczne śruby.

UWAGA: W miejscach o wysokiej wilgotności (>60%) konieczne jest przeprowadzanie całkowitego rozmrażania raz w tygodniu.

7. PARAMETRY TECHNICZNE

Model	800	1200
Pojemność użytkowa	350 l	500 l
Wymiary	801 x 752 x 1402 mm	1202 x 752 x 1402 mm
Waga	150 kg	190 kg
Moc	430 W	450 W
Gaz chłodniczy	R 290	R 290
Temperatura	od +2° do +10° C	od +2° do +10° C
Napięcie	220–240 V ~	220–240 V ~
Częstotliwość	50–60 Hz	50–60 Hz
Półki	615 x 540 mm (x3)	940 x 540 mm (x3)

8. PRZEPROWADZENIE CAŁKOWITEGO ODMRAŻANIA

Konieczne jest wyłączenie urządzenia raz w tygodniu.
- Odłączyć wtyczkę z gniazdka.
- Opróżnić witrynę.
- Wyłączyć witrynę.
- Otworzyć drzwi witryny.
- Pozostawić witrynę wyłączoną na 24 godziny.
- Wytrzeć ślady wody.
- Opróżnić pojemnik na wodę z parowania. Aby uzyskać do niego dostęp, należy zdjąć tylną kratkę witryny.

9. NORMY I PRZEPISY PRAWNE

Urządzenie jest zgodne z następującymi normami: 73/23

EWG: 19.02.1973
86/336 EWG: 03.05.1989
EWG: 92/31 EWG:
28.04.1992 EWG:
22.07.1993 EN
60335-1
EN 55104
EN 60555-2
EN 60555-3

10. UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Urządzenie jest zgodne z dyrektywami: 2002/96/WE

(WEEE) nr 34270064800021
2002/95/WE (RoHS)



Rozporządzenie REACH

Nie wyrzucać urządzenia wraz z odpadami komunalnymi.
Urządzenie należy oddać do punktu zbiórki sprzętu elektrycznego przeznaczonego do recyklingu. Materiały, z których wykonano urządzenie, nadają się do ponownego wykorzystania. Poprzez prawidłową utylizację odpadów elektrycznych i elektronicznych, recykling oraz wszelkie inne formy ponownego wykorzystania zużytego sprzętu w znacznym stopniu przyczyniacie się do ochrony środowiska.
W celu uzyskania informacji na temat zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych prosimy o kontakt z dystrybutorem.

11. GWARANCJA

Warunki gwarancji

Gwarancja obowiązująca dla każdego urządzenia to gwarancja handlowa dystrybutora lub sprzedawcy. Aby poznać szczegółowe warunki gwarancji, prosimy o kontakt ze sklepem, w którym zakupiono urządzenie.
Gwarancja nie uprawnia do odszkodowania.
Poniższe postanowienia nie wykluczają możliwości skorzystania z gwarancji ustawowej przewidzianej w art. 1641 i następnych Kodeksu Cywilnego dotyczących wad i ukrytych wad.

Klauzule wyłączające gwarancję

Nieprawidłowy montaż i konserwacja, w szczególności jeśli nie są zgodne z obowiązującymi przepisami lub instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje napraw wynikających z nieprawidłowej obsługi, niewłaściwego użytkowania, zaniedbań lub przeciążenia urządzenia, a także napraw wynikających ze zmian napięcia zasilania, przepięć lub wadliwych instalacji.
Uszkodzenia spowodowane uderzeniami lub warunkami atmosferycznymi nie są objęte gwarancją. Transport sprzętu odbywa się na ryzyko użytkownika; w przypadku dostawy przez przewoźnika odbiorca musi zgłosić zastrzeżenia przewoźnikowi przed odbiorem urządzenia.
Gwarancja wygasa w przypadku ingerencji, naprawy lub modyfikacji dokonanych przez osoby nieuprawnione lub w przypadku użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem.

12. INSTRUKCJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie uruchamia się.	Przycisk w pozycji „wyłączony”.	Przełączyć w pozycję „włącz”.
	Brak wyświetlacza na termostacie.	Sprawdź gniazdko elektryczne.
Urządzenie nie wyłącza się.	Brak wydajności chłodniczej.	Wyczyścić skraplacz.
Alarm COH	Przegrzanie.	Wyczyścić skraplacz.
Urządzenie nie reguluje już temperatury.	Zablokowany wentylator śrubowy.	Usunąć ciało obce. W razie potrzeby wymienić wentylator.
Temperatura ponownie wzrasta.	Zamarznięcie.	Przeprowadzić całkowite odmrażanie.
Ślady wilgoci na karoserii.	Bardzo wysoka wilgotność powietrza.	Jest to normalne zjawisko atmosferyczne. Zniknie samoistnie.
Zaparowanie szyby.	Urządzenie jest w trakcie odszraniania.	Normalne Zjawisko to ustąpi sam.
Woda pod urządzeniem.	Przepełnienie zbiornika na skropliny całkowite odszranianie nastąpiło zbyt późno.	Należy opróżnić pojemnik, a przede wszystkim go wyczyścić.